



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SEDE DE OCCIDENTE, RECINTO DE GRECIA
DEPARTAMENTO DE FOLOSOFÍA, ARTES Y LETRAS
SECCION DE INGLÉS

CARRERA: BACHILLERATO EN LABORATORISTA QUÍMICO

CICLO LECTIVO: II 2017

DOCUMENTO: Programa de curso semestral¹

CURSO: IO-0101, Comunicación Integrada en Inglés II

CREDITOS: 03

HORAS POR SEMANA: 04 Lectivas 05: Estudio Independiente

REQUISITO: IO-0100, Comunicación en Inglés Integrada I

CO-REQUISITO: No tiene

NIVEL: Segundo año - IV Ciclo de estudios

Segundo semestre del 2017

DOCENTE: Dr. Roger Ramírez Draughn

HORAS ATENCIÓN A ESTUDIANTES: Lunes 7:00 a.m. a 8:00 a.m. (lab. de idiomas)

Martes 7:00 a.m. a 8:00 a.m. (lab. de idiomas)

Martes 1:00 p.m. a 4:00 p.m.

Jueves 7:00 a.m. a 8:00 a.m. (lab. de idiomas)

DESCRIPCION DEL CURSO:

Este es un curso teórico-práctico de nivel intermedio bajo B1² que inicia con un nivel principiante alto A2³ pero que durante el desarrollo del curso, las competencias comunicativas en el idioma inglés en las destrezas: oral, auditiva, escritura y de comprensión de lectura llegan a alcanzar un nivel de mayor elaboración a nivel de intermedio bajo. Se espera que el estudiantado use vocabulario relacionado con temas de la disciplina, comunique ideas semántica y pragmáticamente coherentes usando diferentes estructuras lingüísticas y manteniendo una pronunciación de aspectos suprasegmentales apropiados para el nivel propuesto.

El proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés es asumido desde el enfoque de propósitos específicos. Esto quiere decir que el uso y desarrollo de las destrezas comunicativas en inglés es planteado como un medio para abordar el contexto disciplinario de manera bilingüe mediante un enfoque comunicativo.

OBJETIVO GENERAL

Desarrollar las funciones comunicativas en las destrezas de escucha, habla, lectura y escritura del idioma inglés a nivel intermedio bajo mediante el abordaje de temáticas relacionadas con la especificidad de la disciplina.

¹ El presente programa de curso es propiedad exclusiva de la Universidad de Costa Rica, Sede de Occidente. Está protegido por las leyes correspondientes de propiedad intelectual. Se prohíbe el uso total o parcial del mismo, para fines que no sean los contemplados por los reglamentos vigentes de la UCR.

² Este nivel debe de pensarse con respecto a la clasificación B1 y las competencias descritas por el *Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas* (2002, p.25-45)

Este nivel debe de pensarse con respecto a la clasificación A2 y las competencias descritas por el *Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas* (2002, p.25-45)

OBJETIVO ESPECIFICOS

Destreza oral y de escucha

1. Utilizar apropiadamente las estructuras de uso frecuente relacionadas con el área disciplinaria cuyo uso lingüístico le permite describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones sobre cuestiones conocidas.
2. Responder y formular preguntas oralmente en inglés reflejando articulación semántica, gramatical y de uso pragmático sencillo pero coherente en relación con las estructuras lingüísticas estudiadas en el curso IO0100 en los tiempos pasado, presente, presente perfecto y el futuro, relacionadas con las temáticas transversales.
3. Interactuar comunicativamente entre compañeros(as) y docentes utilizando un nivel comunicativo sencillo pero articulado, claro y conciso manteniendo un nivel de acentuación, ritmo, entonación y fluencia en general que no afecte negativamente la comunicación y le permita participar en conversaciones, presentaciones orales breves, lectura oral de textos cortos y discusiones de clase entre otras actividades.
4. Comprender las ideas principales así como detalles de diferentes materiales auditivos para intermedios bajos; especialmente, en las temáticas disciplinarias-transversales del curso por medio de parafraseo simple, resúmenes de ideas, reacciones personales, discriminación de información, ejercicios de comprensión entre otras funciones.

Destreza de escritura y lectura

5. Utilizar apropiadamente las estructuras sencillas de uso frecuente relacionadas con el área disciplinaria en el idioma inglés de forma escrita mediante notas, mensajes, reportes breves y concisos, párrafos cortos, cartas personales breves, correos electrónicos, etc. cuya retórica sea de nivel intermedio bajo.
6. Identificar ideas principales y detalles de textos escritos en inglés utilizando estrategias de “skimming y scanning” para expresar opiniones, participar en discusiones de clase reconociendo la posición de autores.
7. Determinar el significado, uso de vocabulario clave, referencias, conectores para así determinar ideas principales y detalles de lecturas breves.

CONTENIDOS

En este curso se desarrollarán dos tipos de contenidos: los lingüísticos y las temáticas transversales. Es decir, los contenidos lingüísticos serán abordados mediante el estudio de temas relacionados con la disciplina.

| Contenidos Lingüísticos | Contenidos Transversales | Funciones del Uso de la Lengua ⁴ | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| | | Oral | Escucha ⁵ | Comprensión de Lectura | Escritura ⁶ |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Preposiciones de lugar “in, on, at,” ▪ Pronombres que funcionan como sujetos u objetos ▪ verbo + “to” + verbo ▪ “Syllables” | <p>Mercado Laboral para laboratoristas Químicos</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Hacer llamadas relacionadas con el trabajo ▪ Dejar mensajes ▪ Invitar a compañeros a participar en actividades ▪ Aceptar y rehusar invitaciones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar ideas principales y detalles generales ▪ localizar personas, objetos, lugares | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar ideas principales y detalles generales ▪ localizar personas, objetos, lugares | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir mensajes y párrafos (utilizar y seleccionar párrafos) breves utilizando los contenidos lingüísticos ▪ Diferenciar el uso de los contenidos lingüísticos mediante diferentes ejercicios de discriminación |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tiempo pasado y uso de “used to” ▪ “Vowels and Vowel Rules” ▪ “Word Stress and Vowel Length” | <p>Mi comunidad</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Narrar brevemente eventos pasados y hábitos ▪ Referirse a situaciones comunes del entorno | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comprender ideas, situaciones u eventos habituales pasados | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Organizar ideas-eventos generales ▪ Identificar palabras claves para determinar ideas concretas | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Enlistar y expresar eventos y hábitos pasados. ▪ Utilizar correctamente las formas pasadas de los verbos regulares e irregulares ▪ Escribir párrafos guiados mediante ejemplos relacionados el entorno |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Adverbios y adjetivos ▪ Comparaciones usando adjetivos ▪ “Word stress and vowel clarity” | <p>Mi comunidad</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir el lugar de trabajo, cosas, personas, situaciones, etc. ▪ Aspectos negativos y positivos ▪ Hacer comparaciones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar características generales y particulares de cosas, personas u situaciones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar características generales y particulares de cosas, personas u situaciones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir mediante comparaciones objetos, situaciones, personas, etc. utilizando los adjetivos y comparativos apropiadamente en términos de estructura, gramática y ortografías ▪ Componer párrafos breves de comparación |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tiempo presente perfecto ▪ Frases verbales ▪ “Word stress patterns” | <p>Química “Verde” (ecológica)</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dar instrucciones enfatizando el uso de los contenidos lingüísticos ▪ Justificar brevemente opiniones o acciones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Determinar justificaciones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Entender y explicar brevemente razones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir instrucciones ▪ Escribir párrafos desarrollando y ofreciendo razones |

| | | | | | |
|---|--|---|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Verbos modales ▪ Futuro con el presente continuo y "going to" ▪ "Sentence Focus: Emphasizing Content Words" | <p>Química "Verde" (ecológica)</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dar consejos laborales ▪ Describir lo que se puede hacer en el ambiente laboral, en la ciudad y planes. ▪ Escribir itinerarios y tareas laborales | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Determinar justificaciones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Entender y explicar brevemente razones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir un párrafo original |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Imperativos ▪ Modales para formular solicitudes ▪ Entonación: Énfasis en la oración | <p>Contaminación de alimentos: bacterias, hongos, virus, parásitos</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Expresar opiniones sustentando brevemente con ejemplos las posiciones dadas | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar detalles en funciones de ideas generales ▪ Distinguir entre hechos y ejemplos | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar detalles en funciones de ideas generales ▪ Distinguir entre hechos y ejemplos | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir párrafos agregando detalles ▪ Escribir cartas breves |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Infinitivos y gerundios ▪ Sustantivos contables y no contables. | <p>Contaminación de alimentos: bacterias, hongos, virus, parásitos</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir como se usan y funcionan las herramientas y equipo del laboratorio, los problemas que presentan y las causas ▪ Escribir instrucciones de cómo solucionar problemas | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar ideas principales relacionadas con procedimientos | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar ideas principales relacionadas con procedimientos ▪ Utilizar el contexto para adivinar el significado de palabras | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir como se usan y funcionan las herramientas y equipo del laboratorio, los problemas que presentan y las causas ▪ Escribir instrucciones de cómo solucionar problemas ▪ Escribir párrafos con detalles |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Clausulas relativas y adverbiales de tiempo ▪ Palabras de transición ▪ "Emphasizing structure words" | <p>Contaminación de alimentos: bacterias, hongos, virus, parásitos</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir eventos, situaciones, objetos, etc. utilizando los contenidos lingüísticos | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar características principales y específicas | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar características principales y específicas. ▪ Hacer inferencias y confirmarlas con respecto a la información presentada en el texto. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir párrafos con palabras de transición. |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Presente y pasado ▪ Futuro con will/may ▪ Clausulas con "if" + modales | <p>Procesos científicos: Fotosíntesis</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Hablar sobre posibilidades y probabilidades | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Determinar posibilidades y probabilidades | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Determinar posibilidades y probabilidades | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir párrafos con palabras de transición: tiempo vs. posición |

| | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ “Continuants and Stops: /s/ and /t/” | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Uso de “so, neither” para responder ▪ Adjetivos y adverbios ▪ “Continuants and Stops: /r/ and /d/, /l/ and /d/” | <p>Procesos científicos: Fotosíntesis</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Discutir terceras opiniones aportando ideas propias | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar opiniones terceras y las propias de autores | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Asociar palabras con significados ▪ Determinar ideas principales de terceros y las del autor(a) | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir párrafos con palabras de transición de comparación ▪ Parafrasear resúmenes de información |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ La voz pasiva con y sin agente “by” ▪ “Voicing” ▪ Tiempos pasado continuo, presente perfecto continuo ▪ Clausulas y frases adverbiales. ▪ “Voicing and syllabus length” | <p>Proyectos químicos</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Describir brevemente proyectos enfatizando ideas y propósitos centrales ▪ Proponer proyectos dando justificaciones concretas | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar y completar esquemas de información | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Discriminar ideas centrales de específicas ▪ Organizar información mediante esquemas básicos de comprensión y expresión de ideas | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir párrafos utilizando razones y transiciones ▪ Escribir párrafos identificando transiciones (repetición) ▪ Organizar ideas mediante esquemas básicos |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Modales y adverbios ▪ Reported speech ▪ “Sibilants” | <p>Tecnología</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Reportar lo que otros han hecho usando “reported speech.” | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Asociar acciones con personas ▪ Identificar secuencias de eventos | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Asociar acciones con personas ▪ Identificar secuencias de eventos | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir párrafos (repaso general) ▪ Escribir cartas cortas utilizando los contenidos lingüísticos |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Clausulas con “if,” y con modales ▪ Modales en pasado ▪ “Thought groups” | <p>Tecnología</p> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Comentar eventos futuros y pasados para especular ▪ Hablar de posibles problemas laborales. | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar especulaciones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Identificar posiciones especulativas del autor ▪ Predecir contenidos | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Escribir propuestas laborales ▪ Escribir párrafos – resúmenes para ferias de proyectos científicos. |

4 La funciones aquí descritas son las que principalmente se pretenden desarrollar pero esto no limita aquellas otras que las características de la población estudiantil y su nivel lingüísticos sean necesarias de considerar. Todas las funciones deben entenderse en interconexión. La división dada aquí pretende visualizar mejor el trabajo que por habilidad se puede potencializar pero sin pretender excluir el trabajo integral de las destrezas y funciones lingüísticas.

5 Además de las funciones de la lengua específicas, el abordaje de la habilidad de escucha es desarrollada en función de las habilidades de habla tanto para generar discusión como para abordar los aspectos segmentales y suprasegmentales orales (acentuación, entonación, ritmo de manera paralela).

6 Cuando se habla de “párrafos” en las funciones lingüísticas se está asumiendo la construcción de uno a dos párrafos por composición.

También se incluirán temáticas específicas aportadas por el estudiantado, o bien, se pueden cambiar algunas de los ejes transversales según las necesidades e intereses del estudiantado.

METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES

Se utilizará una metodología participativa enfatizada en el enfoque comunicativo, donde el estudiantado será el centro de la comunicación poniendo en práctica los contenidos del curso vistos y el/la docente fungirá como mediador(a) de esta acción proporcionando espacios de aprendizaje. Para desarrollar la participación activa del estudiantado, se realizarán las siguientes actividades buscando del desarrollo de las destrezas de habla, escucha, escritura y comprensión de lectura:

- ✓ comprensión auditiva mediante la escucha de diferentes materiales auditivos
- ✓ imitación de sonidos y diferentes patrones de entonación inglesa
- ✓ producción oral y escrita controlada y libre
- ✓ diálogos
- ✓ presentaciones orales de temas
- ✓ reportes orales de investigación básica en el área disciplinarian
- ✓ discusiones orales en clase sobre lecturas, videos, canciones o algún otro material didáctico utilizado en clase
- ✓ lectura oral de textos
- ✓ investigación básica de campo y bibliográfica básica sobre las temáticas transversales del curso.

Evaluación

A continuación un resumen de la evaluación de este curso:

Todas las evaluaciones tendrán como objetivo principal la comunicación oral.

- | | |
|--|--------------------|
| • Cuatro pruebas cortas o presentaciones | 40% (10% cada uno) |
| • I examen oral | 30% |
| • II examen oral | 30% |

EXAMEN DE AMPLIACIÓN: El estudiante que obtenga una calificación final de 6,0 o 6,5, tiene derecho a realizar una prueba de ampliación, la cual evaluará las cuatro habilidades desarrolladas en el curso pero priorizando en valor porcentual la evaluación de la habilidad es la que él estudiante muestre mayor dificultad. Esto con el fin de que el/la estudiante pueda concentrarse en mejorar su(s) habilidad(es) lingüística(s) más débil(es). El/la estudiante que obtenga en la prueba de ampliación una nota mínima de 7,0 o superior, tendrá una nota final de 7.0. En caso contrario, mantendrá 6,0 ó 6,5, según corresponda.

ESTUDIANTIL, CAPÍTULO VII: De las calificaciones e informes finales, ARTÍCULO 28).

BIBLIOGRAFIA

Day, Richard & Harsch, K. (2007). *Cover to Cover 2: Reading Comprehension and Fluency*. Oxford:Oxford University Press.

Folse, K., Muchmore-Vokoun, A. & Vestri Solomon, E. (2010). *Great Sentences for Great Paragraphs*. (3rd Ed). Boston: Heinle CENGAGE Learning.

Gilbert, Judy B. (2009). *Clear Speech: Pronunciation and Listening Comprehension in North American English*. (3rd Ed). New York: Cambridge University Press.

Klise, Thomas. (2001). *Paragraph Portafolio*. Connecticut: Thomas S. Klise Company.

Nelson, J. & Werner, P. (2007). *Interactions II Grammar*. Silver Edition. McGraw-Hill: The MacGraw-Hill Companies.

Richards, J. (2005). *New Interchange II*. (3rd Ed). Cambridge: Cambridge University Press.

Helgesen, M. & Brown, S. (2007). *Practical English Language Teaching: Listening*. New York: McGraw-Hill Companies.

Bailey, K. M. (2005). *Practical English Language Teaching: Speaking*. New York: McGraw-Hill Companies.

Diccionario / inglés-inglés.

Además, se utilizarán materiales complementarios como artículos de revistas, libros, periódicos, material de audio, obras literarias, diferentes lecturas para la discusión y el abordaje de los contenidos de este curso.

Cronograma Tentativo (A criterio del docente y situaciones propias del curso)

| Week | CONTENT / ACTIVITY |
|------------------------|--|
| Week 1 August 10 | Introduction to the course Course program Introductory and diagnostic activities |
| Week 2 August 17 | My community in the world of chemistry |
| Week 3 August 24 | The workforce and workplace for chemistry laboratory technicians |
| Week 4 August 31 | "Green" Chemistry Quiz #1 |
| Week 5 September 7 | "Green" Chemistry |
| Week 6 September 14 | Food contamination Quiz #2 |
| Week 7 September 21 | Food contamination |
| Week 8 September 28 | Oral exam I (30%) |
| Week 9 October 5 | Scientific processes |
| Week 10 October 12 | Scientific processes |
| Week 11 October 19 | Chemistry projects Quiz #3 |
| Week 12 October 26 | Chemistry projects |
| Week 13 November 2 | Technology for chemistry laboratory technicians |
| Week 14 November 9 | Technology for chemistry laboratory technicians Quiz #4 |
| Week 15 November 16 | Review |
| Week 16 November 23 | Oral exam II (30%) |
| Week 17 November 30 | Final grades Feedback session |
| Week 18 Dec 4 - 8 | Ampliación |

*Nota: Este es un cronograma tentativo, los contenidos que se desarrollarán durante el semestre están sujetos a cambios según lo estime el profesor del curso, esto de acuerdo a las necesidades de los estudiantes, así como situaciones propias del curso.